

770. 12.

B. 12.

---

1869

12

3 Kam.

October 15. 1869.

# Hajnal

Második Eufolyam

Ut sárospataki magyarirodalmi önképző társulat közlönye.  
Megjelenik havonta kétszer, egy rész a hó sikenéséért és  
utolsó napján kétszer, szerkesztésben: és példányban.

## Őszi hangok.

I.

Rövidetk a napok, hosszabb az éjszaka;  
Részesebb a levegő, gyengébb a sugara.  
Még csak le sem sejtünk, oly egytedvűn határ  
A pusze saáj felett,  
Hol nem reg, ez elött és avó fénye  
Virágolat nevelt.

Elhervad a liges, néma a kis berek,  
Mikor csalogányok benne nem kengenek.  
Ez liges besarolt, olyan sárga színű  
Mint ha beteg volna.  
Ez csendes berekből márdal helyé, mint ha  
Az enyészés volna.

És ott még megakad egy búcsó övön rólva,  
Mint még leng egy darab a berek lakója;  
De már ez csak olyan mint füst csillagnak  
Mégis lobbanása,  
Mint a hátoklónak legutolsó hangja  
Búcsú mosolygása.

Éssem is ilyen, ilyen pusztán épen,  
Kajsa egy egy virág elhervadófélen.  
De hád legyen én is, a virágész nem dul  
Képlemben a panasza,  
Ha az a lányka lesz mosolygó szemével  
Mileg kéjével  
Mikem majd a tavasz.



# Elemzése.

Arany János „Fiamnak” című költeményének.

Tisztelek sorsulas!

Itavalsi elemzőm tárgyán Arany János, Fiam  
nak című költeményét választam. —

E mű véleményem szerint a „Költemények” nevű kötet  
Tanácsok ad ebben a kötetben a fia. Ez atyai tanácsok  
has a legmeglepőbb reflexiók lengik át, melyek sermőke  
sölnél fogva a műnek alanyiságos kölcsönöznek. De mind  
ezen vonásokban háttérbe vonja a mely vallásosság, a köl  
teménynek alapsermője, a his.

Nem tudom melyik Kellemdis is mondta: „Tanul  
mágyorokhoz Shakespeare-t, de mindenek felett a Bib  
lia”. Igen a Biblia, eme Keres és kiapadhatlan forrás,  
melynek eszméi végeselek, Kimerishelek, melynek mon  
dasai felett álmeledással állapodik meg a bölcs, mely se  
rem nagy Kellemdis, a boldogságnak vigasztalást  
nyújt, és a meghasonlott lélekben helyre állítja az egyensúlyt.  
De Arany e műben nem minis siveq Biblia szóval ma  
nyozó lép fel, ki eszméket kutas, igazságos Keres, me  
lyekben rendszeren segítség akar létrehozni: ő a Kőleg

teljesebb, legteremtényibb érlelmében vallásos ember  
mestereknek lelke, a biblia legmagasabb eszméje  
- a his.

Valóban ha e költeménye egészben fogjuk fel, s  
áttérünk ennek ihletett kavais, ex allitias kifogásalan.  
Itten ha előtünk áll ama magasabb lép, midőn az  
atya gyermekeit imára költője fel, midőn mondja neki:

*"His kacsóid és leteve szentem,*

*Imáid közzel kedves gyermekem";*

ha előtünk áll mondom e magasabb lép ha tudjuk és  
érjük ama szent és kifogásos szellemet, me-  
lyet egy atya gyermeke iránt értes, - tudnunk kell  
azt is, hogy az atyai értelet fellángolásában kimondott  
szavak a sziv legőszintebb kifolyásai, és tudnunk kell  
azt is, hogy a lélek, mely ily hangokon szorítos imáid  
szent, vallásos, melyben virágozik a his.

De ha ezt eltekintve figyelemmel kísérjük a  
hangulatos, mely a költeményen áramlik, és érveheső,  
azon a megrendült egyensúly a költő lelkében. Ére-  
telhet venni, hogy szentvegy, küzdelem, a sorok hála  
lansága, a jövő felelő aggódás megőrzésével, meg-  
kavarták az örvényhangokat a szivben, s a lélek  
elsívóvási kisére keme elől bírsos szőlőjés a ke-  
reztényi kisére.

Érhős léleksani oldalról fogva fel a dolgos, isz  
arany két alakban sünit fel; minis atya, hi imádkor  
ni szorítos gyermekét, és minis hogy imádkor isz tud

ja tanítani: kinnie kell; más oldalról pedig felszünk  
mint önálló egyéniség, mint szenvedő egyén, ki erköl-  
csileg ingadozik, ki kétségbe esessen a fájdalommal  
kiált fel.

Oh, ha bennem is, mint egykor épen  
állna a hit vigasztul nekem.

E két fogalmat egy képpé alakítva előtűnik  
áll egy küzdő lélek, kiből a hisnek szárnyai meg  
vannak törve, a ki alérs magasztos marad mint egy  
szenvedő angyal, ki bánorog, de el nem esik; egy buk-  
gó lelki pártos, ki szent tanácsokat örvög, győgyin-  
d a sebeire, bár ő is sebet kaptak keblében; egy tra-  
gediai alak, kinek lelke nem önmaga, hanem az eke-  
mények, a balsors következős üdvözítési bánorítot-  
sók meg; egy atya ki himi imádkozni, remélni tanít a  
gyermekét -

„Itten Szegénynek drága kincs a hit,

Törni és remélni megtanít.”

Gyönyörű vigasztalás ez! - melyhez hasonlót  
csak a bibliában találhatunk, és való igazság, melyet  
nem képez megdönseni az istenség híveg eszméje  
leless elmélkező bölcs. Igen messz a földi életben,  
hol a szegényeknek küzdeni kell nyomorral, fáradalom-  
mal, - midőn a világ meg esalta, midőn látja hogy  
az élet mely rózsákat igér, csak söröcskés serem,  
midőn küzdelmüket áraként mesző gyönyben re-

veszül, midőn mely fájdalmat feless a világ csak ne  
vesni tud: nem sándorodhat-e meg az irókatosan  
csalódoss lélek, nem sephesi-e széllyel ismerbe vesess  
bírádalmas. És a kölső bepillans a jövőbe, látja  
hogy fiának lelkes is meg fogja inganni a keserű esat'  
dát, is magasztosan, nyugodtan, is komolyan mondja  
netis: Hívj és médkorral!

És midőn tapasztalja a lélek amax erkölesi igaz  
ságatlanságos, hogy az esit, a valódi erény forban ke  
ver, s helyesse a bün unakodite, midőn látja a lélek  
hogy azon föld, melynek Keblin felnövekedess nem  
severkeső künának, a kölső a biblia skavaival ad  
vigasztalást:

„Buzdosunk a földi sereken”

is az mondja:

„Oh remélj remélj egy jobb karás  
S benne az erény diadalát.”

Ime itt van a legutolsó de legnagyobb is legbirsóval  
vigasztalás: a remény; vallásos ödalról fogva fel a dolgoz.  
axörök élet híze. Kiben ez él, az később nem esit,  
annak kedélye csendes. Kinek e kens reménye van  
az bízik ismerben s ennél fogva bízik amax örök  
igarságban, ki a szenvedés megvigasztalja, s az  
erény homlokára a megpusztatás dicokoskorija's  
sütis fel.

Tehát hogy a salán már elmondottak utólagó



San ismereljem, minden kétségel dactára e költeményben  
Arany a kö. legjeljesebb erelmiben valláros kölső, m  
ládi keresztyén, ki bár ingadozik: de lelkeben il azon  
erős meggyőződésv hogy az élesnek vigasztaló angyalai.  
a his és remény. cillins egyén késségelkel sérelőtvő, de his  
segbesztében is komoly és nyugott; a családvasok embe  
re, de a ki vigasztalást keres és talál, egy hányasost  
hajótörés szenvedess lélek, de a mely nem ingadozó  
kusajon hanem erős és megvönsthesen álltan nyugtat.  
E mindenek felett kereső atya, kiben a gyermeke iránsi  
szerelem minden fájdalmas feleltes, ki tehát boldog, igen  
boldog. -

Aesthetikai dítalát selinsue e műnek: Arany Sávvs leg  
művészkisebb solgokasai köre' tartatik. Széltán ömle  
nek ebben a kavak. Hangja lágy és nyugott, szelid és  
elringasó mins bölcsővel. A mely fájdalom és keserücsa  
lódás a legjeljesebb a legnyugotsebb felsőin alá van  
rejtve. Itéltől fájdalommal sör ki az egyén, de a keresz  
tyén azs nyugods kedéllyel kürtvi le. Ité eszmék lo  
gikai növeskerezességgel folynak, s néhol a megoktatás  
gondolatos a gyönyörű refrain a legstökiletesebb egyén  
sté idomítja ki. E refrain valódi gyöngye a költeménynek,  
azs sejtetéssé, valódi szelid érzelmes költeményje  
sevri. Ez ad annak erős és egyensúlyozka a néhol ki  
fakadó szenvedély. -

A Bujdosó  
(folytatás)

III

Tinok közt egy hűvös év lejár,  
ittól már lejára dol kasár  
A bujdosó keresve mindenütt  
Hol a szabadság fényes napja süt  
A hol nem kémlé bérelt kolga had  
Szabad kebelben mi a gondolás.  
Ott jára ő. I hogy lássa még viszont  
Hogy lássa még a szipot drága koms.  
Hozzába vágyik vissza belegen,  
Talan attér hogy sírja ott legyen  
Mert a homi föld édes egy nyugagy  
Kiben ne volna ott pihenni vágy.  
Elmuls az ősz. Utána jöss a tél.  
Ő nem törődik akkor. Úsra kél.  
Szilaj karaggal tűz a fergeség.  
Előtte meséle nyúló vengeseq.  
A nap rövid. Hamar bealkonyul.  
Sötét az éjjel, mely reá borul.  
De még süsételt az a gondolás.  
Mely dúls agyában olykor felhabar.

Emlékxvén konának sájinul  
Holost szabadság san soksem vinnul.  
Elfogy reménye. Hisz megvönl.  
Lelkés exernyi kinnok sájdélik  
S mikéns a halpa sul vakoss kajós  
Késveq borisja el a bujvadás.  
A szél úgy üvöl. Akéig úgy zönnög  
S a bujvadásnak áska mennyevörög.  
Musasa kőzben arca kippinul.  
Hánem e pörban nem éles vinnul.  
Musasja a bádgyartt nem mily keseg,  
Pür csals arxara csala nagy híveg,  
Csüg salálja úsja helyeis  
Ra hínsé a szél hulló pelykeis.  
Honába hírsák volna vágyai.  
De elcsigáxsák fárasálmái.  
A drága honosol immár elmarad.  
És fog pikenni máis koveq alatt.  
Panasz fakad vidergö ajakán  
Kíveg verejték csordul homlokán  
Cikis vársesse'ből fájdalom facsán  
Tüss füss közzel van már a bélepar.  
Tovább fusoss. De megcsukloss ina.  
Hol volna gyögyir nagy fájdalmira  
Saját gúnyolva küg a fergeseg,  
Szavara domprán küg a vengeseg,  
Sörnyü a jaj. Sörnyebb a fájdalom.  
Es össke emlik minsegy csónskalom.

Vas' seste vesztes. Elbonul az agy,  
Rideg lakában háborogva fagy.  
A fergesegnek pelyke raja hull,  
Es mintha síja lenne rá bonul.  
Remegve sánya még hiús karás.  
Dehni rágnék tán a jó karás.  
Sajgó keblei halál hörgőve nél  
Csak seste hals meg. Lehe folyson el.

---

Székfoglalo' isepere's.  
(:alelnik:)

Tiszels Tisztas!

Székfoglalo' isepere's semes, melynek oxime, az vas  
termelés és a termelés vas fajai a feldolgozás előtt: az e  
lőszem annyira kedvel helyről a sermiesstudományok sá  
metejéről választottam; de éppen az is, mivel igen nagy  
keressettel csüggöttem a tárgyban, sokkal hosszabbra ter  
jett a felőle is tanulmány, minsem hogy az egész kotta  
ban elmondhassam: az is csak egyik részletet fogom fel  
olvasni. E kiválasztott részlet az acél készítéséről  
és annak megkasárolásáról szól.

Az acél [ferrum chalybs, der Stahl.] leve'sbé  
forraszható min a nyers vas, és annál olvaszhatóbb, men  
nél leve'sbé forraszható. A vész, vagy kovacsoltasó vas

---

tól keménysége és rugékonysága - az önszól vasból erősen  
kevés kalapalkasósága által különbözik. Kénsarsalma  
2½ kársóli, és így kevesebb mint a nyers vagy önszól vas,  
de több mint a rúdvasé. Aczélnak még más kavakkal  
azon vas nevezetik, mely ha a rajza véghez vitt műtétel  
után vízzel leöntve megédesítik, oly jókai keménység  
gel bír hogy kovákhoz úve kékítés hány; mely tulajdon  
sága már akkor is beáll ha a jó rúdvas ¼ kársóli ke-  
vés vesz fel magába. De az olyan rúdvas, mely idegenae-  
mü anyagokat, különösen a parázos merevséges kőléson-  
kő Kovany, timany, vilany, verez, Kéns sarsalmak,  
6/100 kársóli kevés is vehet fel, míg az imént említett  
jókai keménységét eléri. Itt azért, a mint az nyers  
vasból kénsarsalmának esőtensége, vagy rúdvasból  
annak emelése által készült: nyers aczélnak, és 2. Ége-  
test aczélnak nevezik. Amars német, és angol aczélnak  
is kovács nevezni.

Az nyers, vagy német aczél erőbbi elnevezés  
vannak vesse, hogy különösen német honban készit-  
tesik nagyobb mérsékben, még pedig oly formán  
hogy a nyers-vas köröntéges keverésűbe kéve kéns-  
sarsalmából 2-3 kársóli mennyiségben megfűszere-  
sék. E nyersvasnak minden idegen elemét a kérés legise-  
tábbnak kell lenni, kivéve az egyetlen eselenye,  
[mangan:], mely nékint egyes tekintélyesebb vegyék-  
állítására, veszik, és különösen a sarsalatosok  
kevesebb mérsékben előnyül kovács a nyersvasnak

arra nézve, hogy belőle jó acéllé készíthető.

A három fajta, <sup>fehér</sup> kőrke- és <sup>szürke</sup> foltos nyersvas közül az első háromszáz legaltalmasabbnak az acéllé készítésére, és pedig azon természetesen sokkal fogva, hogy abban van a legkevesebb kén-szennyeződés. Ha ennek hiányában kőrke, vagy foltos nyersvasból akarunk acéllé készíteni úgy kőrkegyes arányok előbb meleg kőből átszal, felebeleges, és nem mindig vegyileg egyesült kén-szennyeződésről a mennyire csak lehetséges megkíséreléseni. Ha az acéllé készítése után még tovább is menni a szennyeződés vizsgálata, nevezetesen azt is határozatosan kimutatja, hogy mely vasérből készített nyersvas adja a legjobb acéllé. Mindenesetre a Klaproth által elnevezett vassavas és kálasbarna vasakból készült nyersvas, és nemcsak azok, hanem az ércet legsűrűsábrak és legnagyobbrak vas-szennyeződésnek, hanem még legelőbb (439 - 3.50 %) legelőbb szennyeződésnek minden vasérből készült. A mangán- és cink-ércetekben elégségs állapotban találhatók a magas keménységű réze, elvezésük ébenyákes a kőrke és alatt és minis fele olvadnak réze a vassal, hogy annak szennyeződés és rugókonyságsat kölcsönözzenek. E jó tulajdonság az acéllé is kőrke ha a nyersvas, ezek dolgok talán csak arra annak hogy a Klaproth és Berthier elmélete ezt megmagyarássa.

Ha a nyersvasban réz van vegyübré akkor az abból készített acéllé igen sűrűkemény, vagy a minis mondani kőrke, parázos lesz. Ide járul még az a vére

delmes tulajdonáig a vassal vegyűlt résznek, hogy az is  
ha sem lehet egészen elválasztani, és legérősebb kevi-  
sés után is marad  $\frac{28}{100}$  részben, pedig a vasnak csak  
1/10000 % kénsavsalom is elég a megrossasára. Ugyan e hány-  
kása van a kénsavsalommal is. — A nyers acél késki-  
tésére a rudvaskezeletet megkivánsátó hevenytemenke-  
ket használó késkelésű kemence használsatik. Ez acéllá-  
plvasztandó, illetőleg hevenyisendő nyers vas 1-2 hüvelyk-  
nyi vastag darabokra vésve egyenként rakatik a ke-  
menchébe, és legelőször besett darabnak több a második-  
nak kevesebb és mindenkévet kezőnek így késkelésnyosan  
foggyó eselenyavsalommal kell bírnia, mert ettől függ  
az acél alszállású jóvága. Ekiusan az első darab, le-  
het mondani, hogy a legsovább szász idő alatt megol-  
vadt, besétésik a második harmadik stb, minvaddig  
míg így vagy négy mázvány perkasott. Ezen someg-  
nede csak bejeje van folyvást olvad állapotban, mert a  
külső rész, a körül ké háso fuvól hideg vele álvál  
folysonosan kilán, kelesse mondánom higgadt álla-  
posban szaszatik, míg veigre az egyűst les alkal-  
mával a belső rész is elvevsi folyosságát. —

Ez ekens alakuls kivós, kelessemű anyag  
a kemenceből még ezen idő állapotában kére-  
sesik és darabokra ragdalsasván a késkelésben  
láshasó 1-1/2 vastagságú rudakba kengerelselik,  
és még mielőss egészen kihülne vízbe mázsás újsán

megerősítik. Ez a kész acél, mely hogy a rajza levő  
üveg keménységű, ugynevezett acélforgács boncséltól  
megfosztásuk, még egykor végig kalapálásuk és  
egy lepasszogatás forgács írás munka alá jő és egy  
be olvasztásán adja a legfinomabb, ugynevezett  
Kovácsolt acéls [Gerbstahl], mely nemes acélnak  
is nevezetik, s különösen krüssel, érnnyel, vagy  
arannyal vegyítve adja a híres calicusi acéls, mely az  
üveges haságy, mint a kovács. -

Itt egészen, vagy angol acél [Brennstahl,  
Cemensstahl] a legnagyobb mennyiségben angol hon  
ban készítesik vöd, vagy kovácsolt vasból, a kén  
sarsalonnak megkívántasó hozzáadása által. Az  
efféle acélkészítés igen finom, jobban mondva  
igen szűs vödvasas igényel, és saját alkotásu  
szűhaslan síglából készített kétrény alakú ke  
menckékben hozsák végre.

A készítés kivételére módon történik.

A kemencének kénponnal behintess vixstén  
és fenekére 1 1/2 hüvelyk réteg, és 1/2 hüvelyk vas  
szögű, s határozatlan hosszúságú vasrudak ra  
hasznata be kénponnal kivésvé egymás mellé. Mi  
után ezen módon az alsó réteg bealatos, annak  
teteje fenyőkorommal hamuval és konyhasóval  
kever, legöbnyire magyrozófalból készített kénponnal



hínesik be, minsegy felhüvelykny; vastagon. Ere ismét  
egy réteg vas, akusán ismét ily réteg kén, sőt jön  
mindaddig, míg a kemence tetőjéről kámisoss  
b hüvelykny; magasságra megsels. Itt így képző  
döss az kénporral töltetik meg,

Amint a kemence ily módon tökéletesen  
megsels minden legkisebb nyílása sűzhaslan agyag  
gal rakasik be, hogy semmi levegő se férközhessen  
a kemencébe élegisen a műés alatt levő vasat.  
Ezen kemencék nagysága kerfeless különbözö. A ré-  
gibb időkben még igen kicsinyek voltak, úgy hogy egy  
kemencébe nem több mint 500 kilogram (= 89,75 font.)  
volt készítésö, míg a mai nap vannak, különö-  
sen az angol serülésen oly kemencék is melyek  
40,000 kilogram (= 71,440 font.) vasat valótsasnak egy  
szerre akéllá. A legnevezetesebb vendes kemencék  
ben 10,000 - 12,000 kilogram (= 17,800 - 21,432 font.) ve-  
setik fel egyszerre. A kemencék fűtésökénel,  
coaxal fával történik, a kénis a mint alkosva  
van is alólól megkezik.

---

Emlékezés.

Ittölse vol, söt év lejárn már,  
Hogy síged lástalak galambom.

---

Emlékszel-e? mosolygó nap volt,  
Es vig mádar dalolt a lombon.

Tünder világ, gyönyörben, úszó,  
Es illasárban olvadó lég,  
Lombok köztök sokajzóó mel,  
- Gyermek valál se, sen is ar meg.

Egyúss valánk emlékszel-e rá?  
Londaslanul fusolva jásozva,  
Es nézeik a nyíló virágok,  
Mely harmatos kar bimbajába.

Egyúss valánk, emlékszel-e rá  
A só könt a ves ölében  
Bis csolnakása parva kurva  
Dreg halász köztök si éren?

Es rá ülénk a kis hajón,  
Mely a habon enyelgve málloss.  
Mins ége kivünk a gyönyörösöl  
Ereke égi boldogságos.

A jásoi gyermekét ifjuvá lón,  
A kép időre málta enyestet.  
Es komlókoma, mely derült vól -  
A kenvedis bis felleges set.

Oh kép idő! Oh boldog éles  
- Emlékszel-e rád galambom?  
Oh én sohsem felejsem aról,  
Emlékeis kivembe hortom.

Novács Eszterházy Krisztián Simonándor Belony Ánsal  
kép idő. Képek. Bölcs. Képek. ny. elv. Képek. f. Képek.



